

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2006. január 10.

a C-222/04. sz. (a Corte suprema di cassazione előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Ministero dell'Economia e delle Finanze kontra Cassa di Risparmio di Firenze SpA, Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato és Cassa di Risparmio di San Miniato SpA ⁽¹⁾ ügyben

(Állami támogatás – EK 87. és 88. cikk – Bank – Banki alapítvány – Vállalkozás fogalma – A banki alapítványok részére kifizetett osztalékra kivetett közvetlen adóra vonatkozó kedvezmény – Állami támogatásnak való minősítés – A közös piaccal való összeegyeztethetőség – 2003/146/EK bizottsági határozat – Az érvényesség értékelése – Elfogadhatatlanság – EK 12., 43. és 56. cikk – A hátrányos megkülönböztetés tilalma – Letelepedés szabadsága – Tőke szabad mozgása)

(2006/C 48/11)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A C-222/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a Corte (Olaszország) a Bíróságnál 2004. május 28-án nyilvántartásba vett 2004. március 23-i végzésével az előtte a **Ministero dell'Economia e delle Finanze** és a **Cassa di Risparmio di Firenze SpA**, a **Fondazione Cassa di Risparmio di San Miniato** és a **Cassa di Risparmio di San Miniato SpA** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (második tanács), tagjai: C.W.A. Timmermans tanácselnök, C. Gulmann (előadó), R. Schintgen, R. Silva de Lapuerta és G. Arestis bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: M. Ferreira főtanácsos, 2006. január 10-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az alapiügyben érintetthez hasonló jogi személyt — a kérdéses időszakban alkalmazandó rendszert figyelembe véve — a nemzeti bíróság által lefolytatandó vizsgálat eredményeként az EK 87. cikk (1) bekezdése értelmében „vállalkozásnak” lehet tekinteni, amely mint ilyen az állami támogatásokról szóló közösségi szabályok hatálya alá tartozott az említett időszakban.
- 2) Az alapiügyben vitatotthoz hasonló osztalékadó-mentességet a nemzeti bíróság által lefolytatandó vizsgálat eredményeként az EK 87. cikk (1) bekezdése értelmében „támogatásnak” lehet tekinteni.

⁽¹⁾ HL C 190., 2000.7.24.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. december 15.

a C-232/04. és C-233/04. sz. (az Arbeitsgericht Düsseldorf előzetes döntéshozatal iránti kérelme) Nurten Güney-Görres és Gul Demir kontra Securicor Aviation (Germany) Ltd és Kötter Aviation Security GmbH & Co. KG Securicor ⁽¹⁾ ügyben

(A 2001/23/EK irányelv – 1. cikk – Vállalkozás vagy üzlet átruházása – Munkavállalók jogainak védelme – Hatály)

(2006/C 48/12)

(Az eljárás nyelve: német)

A C-232/04. és C-233/04. sz. ügyben a Bírósághoz az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet az Arbeitsgericht Düsseldorf (Németország) a Bíróságnál 2004. június 3-án nyilvántartásba vett 2004. május 5-i végzésével az előtte **Nurten Güney-Görres** (C-232/04. sz. ügy), **Gul Demir** (C-233/04. sz. ügy) és **Securicor Aviation (Germany) Ltd, Kötter Aviation Security GmbH & Co. KG Securicor** között folyamatban lévő eljárásban terjesztett elő, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J.-P. Puissochet, S. von Bahr, A. Borg Barthet (előadó) és U. Löhmus bírák, főtanácsnok: M. Poireres Maduro, hivatalvezető: K. Sztranc tanácsos, 2005. december 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

A munkavállalók jogainak a vállalkozások, üzletek vagy ezek részeinek átruházása esetén történő védelmére vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2001. március 12-i 2001/23/EK tanácsi irányelv 1. cikkét úgy kell értelmezni, miszerint új szerződések odaítélésével kapcsolatban és a minden tényezőre kiterjedő vizsgálat során az e cikk szerinti vállalkozás- vagy üzletátruházás meglétének vizsgálatakor a saját üzleti felhasználás céljából való vagyónátruházás nem szükségszerű feltétele az eredeti ajánlattevőtől az új ajánlattevő részére történő vagyónátruházás fennállása megállapításának.

⁽¹⁾ HL C 228., 2004.9.11.;
HL C 201., 2004.8.7.